

认知语言学在商务英语口语及写作教学中的应用探析

严婧

(江西师范高等专科学校, 江西 鹰潭 335000)

【摘要】 认知语言学中的认知策略、原型和突显-视角-图形—背景理论等方法对于提高学生在实际商务场景中的英语应用能力至关重要。口语测试中, 学生可以通过掌握词汇、构建层次结构和空间概念隐喻来有效回答问题。而在商务英语写作教学中, 突显-视角-图形—背景理论可以帮助学生更好地分析问题、提出解决方案, 并增强文稿的逻辑性和说服力。这些方法有助于学生提高交流和表达能力, 适应职业需求, 从而在商务领域取得更好的成就。

【关键词】 认知策略; 商务英语; 原型; 突显-视角-图形—背景理论

如何运用认知语言学理论指导商务英语教学, 促进学生语言能力的全面提升? 如何将课程思政元素融入商务英语课程, 引导学生形成正确的人生观与价值观? 如何有效整合多模态教学资源, 提升商务英语教学的兴趣性和亲和力?

笔者通过对以上问题展开研究, 拟为高职院校商务英语教学提供更具实践意义的教学策略和方法, 同时关注学生的全面发展, 促进其语言能力、综合素质和社会责任意识的培养。

一、基于认知策略及原型理论的商务英语口语教学

作为专门用途英语(ESP)的一个重要分支, 商务英语从诞生之日就以其鲜明的职业取向凸显了职业教育的应用特征。口语在商务英语学习非常重要, 因为商务英语的应用场景通常是在交流、谈判、演讲、销售等实际场景中。只有通过口语练习, 才能提高我们对语言的熟悉度和理解力, 从而更好地应对各种商务场景。然而在实际教学中, 大多数学生最忌惮的还是商务英语口语测试。主要原因可能有: 1. 口语不流畅、羞于开口; 2. 缺少相应的商务知识; 3. 从母语思维转换至第二语言困难。

布鲁纳(Bruner)和加涅(Gagné)在20世纪中叶提出了认知策略。其强调个体在学习和记忆过程中使用各种策略来帮助自己更有效地获取和处理信息。迈克卡(Wilbert James McKeachie, 1987)将认知策略又分成了复述、精加工和组织三类。其中, 大纲提要和思维导图就是很重要的精加工策略,

能够帮助我们在有限的时间内激活大脑中原有的心理图式并进行应用。笔者在《商务英语精读》第三册unit3“Signing Contract”中的情感教学目标包括帮助学生注重个人隐私及保障个人信息安全等。课中, 教师结合2023年下半年6级英语口语话题之一“online fraud”开展教学。

1. 口语测试第一部分——自我介绍(半分钟左右)。学生即可采用将目标信息不断重复的复述策略, 以便准确、牢固的记住相关信息。具体可尝试限时复述、多种形式的复述(朗读、默写、录音)以及多感官协同复述。

2. 口语测试第二部分——陈述+双人讨论(1.5+3分钟)。这里的考试真题分别是: Q1: What advice can you give on online security?

Q2: What do you think about online fraud?

针对题1, 有些学生没有内容输出; 有些学生则语言组织混乱, 缺乏逻辑性。所以列大纲或思维导图的重要性在这里不言而喻。下面笔者浅谈一谈具体的应用。

(1) 第一步, 学生应能快速地反映出与“online security”相关的词汇。认知语言学中的上位词(Hypernym)是指一个词汇概念范畴中更一般、更普遍的词。它表示一个更大的类别或范畴, 包含了多个具体的实例。下位词(Hyponym)则指一个词汇概念范畴中更具体、更特定的词。它表示一个更小的类别或范畴, 是上位词的具体实例。所以教师首先可以指导学生掌握与“online security”相

关的上位词。比如: Cyber security (网络安全)、Information security (信息安全) 和 Digital security (数字安全)。由此再衍生出具体的下位词。比如: Password protection (密码保护)、Data encryption (数据加密) Network firewall (网络防火墙)、Phishing prevention (钓鱼网站防范)、Malware detection (恶意软件检测) 及 identity theft protection (身份盗窃防护)。此外,在认知语言学中,通过词缀记忆类似的单词是一种常见的学习策略。词缀是单词结构的一部分,可以帮助我们理解单词的含义、词性和用法。通过词缀记忆单词有助于扩大词汇量、提高语言能力,并且在阅读、写作和交流中更加流利。与“online security”相关的词缀有“cyber”,表示与计算机或网络有关的意思,例如 cybercrime (网络犯罪)、cyberattack (网络攻击);“-ware”,表示与软件有关的意思,例如 malware (恶意软件) 和 spyware (间谍软件);“Fire-”,表示与火有关的意思,例如 firewall (防火墙) 与 firefighting (网络攻击应对)。

(2) 第二步,学生应能掌握回复“online security”相关话题的一般逻辑性。认知语言学中的“层次结构”(Hierarchy)图式指的是通过将概念或信息按照层次关系组织,从而形成结构化的思维模式。在这种图式中,不同层次的信息被分层排列,每个层次之间存在特定的关联和依赖关系。在这个“What advice can you give on online security?”问题中,我们首先可以提供对个人的建议,然后扩展到组织机构,最终上升到国家层面的建议。这种逐层递进的建议模式反映了信息和建议按照层次结构排列的认知方式。通过这种层次结构的思维模式,我们可以更系统地组织和传达信息,从而更好地理解 and 处理复杂的

概念和问题。

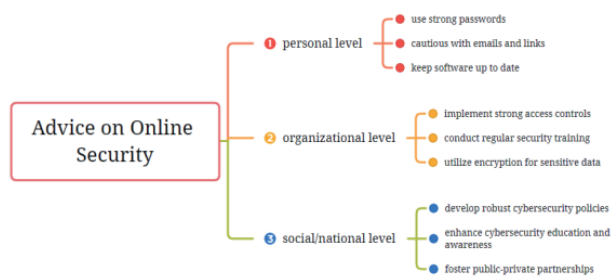


图1 “Advice on Online Security” 层次结构图

笔者还有一个思路是依照认知语言学中的“空间概念隐喻”图式来回答该问题。空间概念隐喻指的是通过对空间概念的理解和隐喻化来描述抽象概念。在这种图式中,我们将抽象的概念映射到日常生活中的空间概念,以便更好地理解和表达。

举例来说,我们可以将网络安全比喻为房屋安全。①个人层面的在线安全:类比为加强自己家庭的安全措施:安装门锁、闭路电视等;②组织机构层面的在线安全:类比为加强公司或学校的安全管理措施:建立安全审计制度、加强员工培训等;③而国家层面的在线安全:则可以类比为加强国家网络安全防护体系:建立网络安全法律法规等。

通过空间概念隐喻图式,我们能够用人们熟悉的空間概念来表达在线安全建议,使得抽象的概念更加具体化和易于理解。这种图式为我们提供了一种直观的表达方式,有助于更好地传达在线安全建议并增强人们的安全意识。

认知语言学强调个体对世界的认知和理解是通过语言和文化框架来构建的。它可以帮助我们探讨涉及在线欺诈的心理模型和认知过程,比如欺诈者使用的欺骗技术、影响受害者易受攻击性的心理因素,以及导致欺诈行为的决策过程。针对第

人物	被骗原因	诈骗他人手段	产生的危害
潘生 (张艺兴)	unfairness in promotion	1 manipulating the gambling game	1 financial loss 2 mental health problems 3 harm to interpersonal relationships
梁安娜 (金晨)	1 trap and lure from friends 2 unhappiness of the native family	2 creating temptations 3 exploiting greed and high self-confidence	
阿天 (王大陆)	1 lack of social experience 2 greed mentality		

表1 电影“孤注一掷”被诈骗心理原因探究表

二个话题 Q2:What do you think about online fraud?, 笔者尝试联系 2023 年反诈电影“孤注一掷”里的人物被骗原因、欺诈手段以及反诈措施等多方面展开回复。

通过这样的“被骗原因—实施诈骗手段—网络诈骗危害—如何从心理机制上规避网络诈骗”模式,学生们可以展开有理有据的相应双人对话。同时,再次深化课程中的思政教学目标:增强学生防范网络诈骗的意识和能力,促进他们在数字时代安全和负责任地利用互联网资源。

二、基于突显—视角—图形—背景理论的商务英语写作教学

突显—视角—图形—背景理论,旨在通过对立统一的过程来推动思想的发展和认识的深化。在商务英语写作中,应用这一理论可以帮助作者更系统地分析问题、提出解决方案,并有效地呈现信息,增强文稿的逻辑性和说服力。《商务英语精读》第一册“company”模块的教学目标包括:学生掌握“求职信”(cover letter)的写作。具体要求学生注重格式规范、针对性、清晰简洁、专业态度和个性化等方面。下面,笔者浅谈如何在商务英语求职信写作中运用该理论。

1. 突显(Thesis)。在求职信的突显阶段,求职者需要清晰明确地突出自己的核心优势和求职意向。以下是突显阶段的具体步骤:(1)明确表达求职意向:在开头部分清晰地表明你对该职位的兴趣和申请动机。(2)突出个人优势:列举自己的专业技能、工作经验和成就,突显适合该职位的能力(3)强调独特性:突出个人独特性和与众不同之处,吸引招聘者的注意。

实际写作过程中,不少学生采用泛泛而谈的模糊语言或者千篇一律的模板,并没有真正做到突显自己的优势。例如:学生谈到自己的应征优势,仅仅提到“performed well in school”,“won many national scholarship”和“my professional level is not bad”。教师针对此现象,可建议其写作更具体、生动化。比如:“I excelled in school by consistently achieving top grades and receiving accolades such as the “Outstanding Student” award and various academic

excellence honors.”等。

2. 视角(Antithesis)。在求职信的视角阶段,求职者需要从招聘公司和职位需求的角度审视自己,分析与职位要求的契合度。以下是视角阶段的具体步骤:(1)分析公司需求。(2)对比个人优势与职位要求。(3)挖掘潜在贡献价值。

实际写作过程中,不少学生忽略了求职信的目的在于吸引获得面试机会并最终达成就业目标。因而“I think your company’s recruitment requirements is in accordance with my knowledge and interests”以及只谈自身素质特点,不提与岗位契合度的现象仍有发生。

3. 图形—背景(Synthesis)。在求职信的图形—背景阶段,求职者需要综合前两个阶段的内容,提出自己的综合性结论和行动计划。以下是图形—背景阶段的具体步骤:(1)总结个人优势与职位的匹配度:结合个人优势和公司需求,得出自己适合职位的结论。(2)提出解决方案:根据个人优势和职位要求,提出自己如何为公司作出贡献的具体方案。(3)强调期待进一步交流的愿望:表达对进一步面试和交流的期待,展示积极主动的态度。

通过应用突显—视角—图形—背景理论,商务英语求职信的写作将更有条理性和说服力,有助于求职者突出个人优势、与职位需求契合,提高求职成功的机会。

参考文献:

- [1] 蒋丽平. 商务英语写作的认知框架解读[J]. 广东外语外贸大学学报, 2018 (04): 118-131.
- [2] 刘正光、施卓廷. 认知语言学与外语教学新思考新实践[M]. 上海外语教育出版社, 2022 (11).
- [3] 孙亚. 英汉商务话语隐喻对比研究——基于认知语料库语言学[M]. 上海外语教育出版社, 2022 (12).
- [4] 贺文. 思维导图在大学英语教学中的应用策略研究[J]. 佳木斯职业学院学报, 2023 (10): 182-184.
- [5] 王珍. 体认语言学在大学英语听说教学中的应用探析[J]. 海外英语, 2023 (11): 161-163.

作者简介:

严婧, 出生于 1988 年 11 月, 女, 汉, 浙江江山, 讲师, 硕士, 研究方向: 商务英语、外国语言文学。